VERORDENING (EEG) Nr. 1266/69 VAN DE COMMISSIE

van 1 juli 1969

tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 782/68 voor wat betreft de arbitrageprocedures bij een geschil over de kwaliteit van suiker welke door de interventiebureaus werd gekocht

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening nr. 1009/67/EEG van de Raad van 18 december 1967 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector suiker (1), gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2100/68 (2), inzonderheid op artikel 9, lid 8,

Overwegende dat Verordening (EEG) nr. 1265/69 van de Commissie van 1 juli 1969 betreffende de methoden welke van toepassing zijn bij de bepaling van de kwaliteit van suiker gekocht door de interventiebureaus (3) genoemde methoden vaststelt welke van toepassing zijn op door de interventiebureaus gekochte suiker; dat deze methoden een technische wijziging van Verordening (EEG) nr. 782/68 van de Commissie van 26 juni 1968 houdende vaststelling van de uitvoeringsbepalingen betreffende de aankoop van suiker door interventiebureaus (4) noodzakelijk maken;

Overwegende dat zulke methoden moeilijk geheel exacte resultaten kunnen geven en dat het derhalve juist is een marge voor mogelijke fouten te voorzien; dat onder deze voorwaarden de arbitrageprocedure voorzien in Verordening (EEG) nr. 782/68 niet geheel aan deze situatie beantwoordt; dat het derhalve noodzakelijk is in genoemde verordening passende arbitrageprocedures op te nemen; dat in de praktijk de werkwijze in een laboratorium aldus geschiedt dat elke analyse van een monster tweemaal wordt uitgevoerd ten einde een zo juist mogelijke uitslag te bekomen;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor suiker,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Artikel 11, lid 2, sub a), van Verordening (EEG) nr. 782/68 komt als volgt te luiden:

„a) per 0,0018 % asgehalte bepaald volgens de 28° Brixmethode Icumsa,".

Artikel 2

Artikel 15 van Verordening (EEG) nr. 782/68 komt als volgt te luiden:

„1. Bij de overneming van de suiker worden door een deskundige die door de bevoegde instanties van de betrokken Lid-Staat is erkend vier monsters genomen om te worden geanalyseerd. Één monster is bestemd voor elke partij bij de overeenkomst. De twee overige monsters worden bewaard bij de deskundige of bij een door de bevoegde instanties erkend laboratorium. De analyse van ieder monster wordt in tweevoud uitgevoerd en het gemiddelde van de beide resultaten wordt beschouwd als de uitkomst van de analyse van het betreffende monster.

2. In geval tussen de partijen bij de overeenkomst een geschil rijst over de categorie van de gekochte suiker, gelden de navolgende regels:

a) Wanneer het verschil tussen de beide uitkomsten

— 1 punt minder bedraagt voor elke van de in artikel 11, lid 1, sub d), aa), bedoelde eigenschappen, of

— 2 punten of minder bedraagt voor elk van de in artikel 11, lid 1, sub d), bb), bedoelde eigenschappen

is het rekenkundig gemiddelde van de twee uitkomsten beslissend voor de bepaling van de categorie van de betreffende suiker.

Een arbitrageanalyse wordt echter door het in lid 1 bedoelde laboratorium verricht op verzoek van één der partijen bij de overeenkomst.

(1) PB nr. 308 van 18. 12. 1967, blz. 1.
(2) PB nr. L 309 van 24. 12. 1968, blz. 4.
(3) Zie blz. 1 van dit Publikatieblad.
(4) PB nr. L 145 van 27. 6. 1968, blz. 6.

In dat geval wordt het rekenkundig gemiddelde berekend tussen de uitkomst van de arbitrageanalyse en de uitkomst van de analyse van de verkoper of van de koper, welke van de twee het dichtst bij de uitkomst van de arbitrageanalyse ligt. Dit gemiddelde is beslissend voor de bepaling van de categorie van de betreffende suiker. Ingeval dat de uitkomst van de arbitrageanalyse precies in het midden ligt tussen de uitkomsten van de analyses verricht door de koper en door de verkoper, is alleen de arbitrageanalyse beslissend voor de bepaling van de categorie van de betreffende suiker.

b) Wanneer het waargenomen verschil meer bedraagt dan de sub a), eerste of eventueel tweede gedachtenstreepje, bedoelde verschillen, wordt een arbitrageanalyse uitgevoerd door het in lid 1 bedoelde laboratorium. In dat geval wordt te werk gegaan volgens het sub a), tweede alinea, bepaalde.

c) voor geschillen over de grenswaarde voor het kleurtype van suiker van categorie 3, over polarisatie, vochtgehalte of gehalte aan geïnverteerde suiker wordt te werk gegaan volgens dezelfde procedure als bedoeld sub a) en sub b).

De sub a) bedoelde verschillen worden evenwel vervangen door:

— 1,0 eenheid kleurtype voor de suiker van categorie 3,

— 0,2° S voor de polarisatie,

— 0,02 % voor het vochtgehalte,

— 0,01 % voor het gehalte aan geïnverteerde suiker.

3. De kosten verbonden aan de arbitrageanalyse:

a) bedoeld in lid 2, sub a), tweede alinea, worden gedragen door de partij bij de overeenkomst die deze analyse heeft gevraagd;

b) bedoeld in lid 2, sub b), worden gelijkelijk door het interventiebureau en de verkoper gedragen."

Artikel 3

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen.*

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Brussel, 1 juli 1969

Voor de Commissie
De Voorzitter
Jean REY